

## Condizioni d'Abbonamento

Stati del Brasile . . . . .	8\$000
« « semestre . . . . .	5\$000
Estero anno . . . . .	10\$000
Numero separato . . . . .	100 reis

Inserzioni ed annunci;  
prezzi da convenirsi  
**Redazione ed Amministrazione**

Rua Quintino Bocayuva 35-A  
Caixa do Correio, 452  
S. PAULO  
Direttore: ADRIANO POZZI

## Riflessioni postume sulla venuta di Ferri

Il vapore *Principe di Udine*, che l'ha portato qui nell'America del Sud, dopo sei mesi, riporta in Italia il nostro illustre Ferri.

E dal Plata il professore è venuto a Santos col *Principe Tomaso*, perché per combinazione di cose il nostro glorioso scienziato ha dovuto viaggiare col Lloyd Sabaud, dove, per dire la verità, sempre durante le traversate, venne trattato benissimo e perché i piroscafi della Compagnia, che hanno nomi della Casa di Savoia, in pieno contrasto colle idee di Ferri, sono veramente dei piroscafi, che presentano tutto il moderno comfort.

Il Ferri è partito da S. Paolo riportando le migliori idee sul Brasile e noi ci aspettiamo dalle sue osservazioni e dagli studi, che andrà a fare con tanto materiale scientifico ed economico che ha portato seco, un libro come qui si dice *de pulso* e che forse sarà il primo, che esirà dai torchi in Europa, scritto da persone competenti e disinteressate intorno al problema Sud-Americano. Il Brasile potrà tenere in tal modo conto delle critiche e valutare gli elogi, perché oneste le une e sinceri gli altri.

Dire delle impressioni del Ferri circa le sue tante conferenze e discorsi fatti, sarebbe inutile, poiché la stampa brasiliana ed italiana le ha riprodotte ed il pubblico tutto si è manifestato, rendendo omaggio alla sapienza alla rettitudine ed al buon cuore del nostro illustre sociologo, vanto della terra di Virgilio, dell'Italia e del mondo civile.

Ma quello che noi vogliamo ricordare, s'è solamente che quando in giugno passato si annunciava la visita di Ferri, certa stampa ha mutato il linguaggio che prima usava quando del Ferri doveva parlare, cosicché i preti sono stati quelli che più si dimostrarono di carattere, bruciando sino all'ultimo le loro cartucce, che caricate ad incenso hanno avuto per scopo finale la glorificazione di Ferri.

I grandi commercianti italiani e gli industriali emeriti, quelli dell'alta banca, che consideravano il Ferri come un *Babau* hanno dovuto riconoscerlo come uomo di eccezionali talenti e d'idee, diciamo pure, d'ordine, finché non potesse essere considerato da chicchessia.

Il Ferri qui — rimasto al suo posto di combattimento a tutto quanto sa di tirannide borghese e di oscurantismo pretino — tutto combattendo con idee di umanità e di scienza, ha lasciato in tutti, e sottosegno la parola, le migliori impressioni, dimostrando che sapendo dire la verità è il caso di non poter essere contrastati.

Il Ferri però, senza di lui voglia, ha compromesso nuove nomine a cava-

liere — titolo a cui qualunque ruffiano di corte ha diritto — ed ha anche forse arrestata qualche promozione a dignità più alta e che da questa possibilità ha saputo scansarsi un ometto grasso, contrario al nome che porta, il quale ignorante come tutti i vecchi professori dell'abbici, va facendo il malizioso su dimostrazioni fatte al Ferri dai suoi compagni di fede politica.

Il povero untorello potrà essere promosso a ufficiale, ma una volta di più si distruggerà il merito di soprassedere alla fabbricazione di discretamente buoni maccheroni.

UN SOCIALISTA.

## Attenti ai vini collo spunto

Luglio e Agosto sono i due mesi più pericolosi  
Volete garantirli? Usate la  
DISACIDIFICATRICE DEL VINO  
Premiata con 2 diplomi d'onore e 2 medag. d'oro  
Settembre 1906 Roma Aprile 1907  
Concessionario M. Cristini, Rua Al. Penteado, 36.

## Speciale interesse della Francia NEL CONFLITTO BALCANICO

Come si sa la Francia a mezzo della sua diplomazia, si è impegnata a provocare un'azione pacifica nella ingarbugliata questione dei Balcani, e pare, almeno da quello che si afferma, che ci sia precisamente riuscita giungendo a mettersi d'accordo con la Russia e l'Inghilterra per convocare, al più presto possibile, una conferenza internazionale.

L'iniziativa presa dalla Francia è, del resto, confortata dalle solide ragioni che essa ha per impedire che l'incendio divampi nei Balcani.

Come si sa, la Francia è banchiera di tutti gli Stati del mondo, ed è creditrice d'ognuno. In Europa, poi, essa ha prestato danaro ovunque, anche alla Germania, malgrado l'animosità che essa ostenta verso la nazione conquistatrice delle sue terre; e negli Stati balcanici ha impegnato delle discrete per non dire importanti, somme di danaro. E questa è una ragione solida perché il governo della Repubblica sia direttamente intervenuto a che il conflitto provocato dall'Austria rimanga localizzato.

La Francia ha aperto lunghissimi crediti alla Turchia e anche alla Bulgaria, anzi se quest'ultimo Stato ha affrontato senza esitare la lotta, è grazie ai 380 milioni di franchi che ha trovati, non è molto, sul mercato di Parigi. E la Turchia, lo si sa, ha tre miliardi di valori piazzati in Francia.

E le nazioni direttamente interessate nell'odierno conflitto, cioè la Russia, la Serbia, l'Austria, la Rumania, debbono miliardi di franchi di valore negoziati sul mercato finanziario francese. Bisogna pensare che la Russia vi ha più di dieci miliardi di franchi, la Rumania 1150 milioni, la Serbia 510 milioni e l'Austria più di 5 miliardi! Naturalmente, dato che scoppiasse una guerra, il risparmio francese subirebbe un danno irreparabile. Infatti sarebbero — secondo l'affermazione non sospetta del Weymarck, scrittore apprezzato di cose finanziarie — più di 30 miliardi di lire, sui cento disponibili del portafoglio nazionale, costituiti da valori esteri.

Ora, una guerra nei Balcani, nella quale fossero impegnate l'Austria, la Turchia, la Bulgaria, la Serbia, la Rumania e la Russia, avrebbe per conseguenza immediata quella di diminuire e paralizzare, in proporzioni incalcolabili, il credito, e per conseguenza, la sicurezza dei debitori francesi.

I crediti rischierebbero di essere compromessi, e qualunque vittoria militare, da qualunque parte riportata in Oriente, rappresenterebbe una gravissima perdita pecuniaria per la Francia.

Del resto, ad avvalorare queste note, è bastato l'accenno ad una guerra nei Balcani, perché si constatasse subito, alla Borsa di Parigi, un ribasso marcato sui valori balcanici. La quota ufficiale in Borsa è ora attesa ogni giorno con ansietà dai capitalisti, e si sa che la quotizzazione è più che una semplice constatazione dei corsi quotidiani: essa è l'indizio evidente del valore mercantile dei titoli. Ora i competenti in materia ed i dilettanti di statistica hanno stabilito con molta esattezza, che un mezzo punto di ribasso sulla rendita francese, equivale ad una diminuzione del capitale per una somma di 120 milioni. Aggiungendo le perdite rappresentate dai corsi dei fondi bulgari, serbi e turchi si oltrepassano i cento milioni di franchi. La perdita sui fondi russi, poi, si computa facilmente per centinaia di milioni.

Tre o quattro punti di ribasso rappresentano delle differenze di capitale di 300 a 400 milioni, e però questo ribasso è tanto più sensibile allorché l'insieme dei fondi russi si rialzava gradualmente, non solo per la prospettiva di un nuovo prestito, ma anche perché il credito russo andava effettivamente migliorando. Concludendo, dunque, e tenendo conto degli effetti del ribasso nell'insieme di tutti i valori della quotizzazione, anche di quelli che in apparenza non avrebbero dovuto essere toccati, si può affermare che il confronto dei corsi antecedenti con quelli del mese scorso, ha constatato un deprezzamento di oltre un miliardo di franchi. Tale è per la Francia l'effetto diretto ed immediato del conflitto scoppiato nei Balcani.

Il portafoglio nazionale ne è stato colpito fortemente ed i giornali lo constatano nei loro commenti, e non risparmiano contumelie e rimproveri vivi all'Austria che l'ha provocato.

Gli interessi dei capitalisti francesi si trovano ora in perfetta armonia con la politica propugnata dal ministro Pichon, ed è per questo che quest'ultimo ha lavorato abilmente e alacramente per agevolare la convocazione d'una nuova Conferenza internazionale.

## Notizie a fascio

— Il municipio di Glasgow ha deciso di accordare tutto il possibile appoggio al progetto di costruzione di un canale navigabile fra Edimburgo e Glasgow utilizzando il corso dei due fiumi Forth e Clyde. Questo canale avrebbe il vantaggio di mettere il mare del Nord in diretta comunicazione coll'Atlantico e gioverebbe immensamente alla navigazione commerciale in tempo di pace ed al rapido concentramento della flotta inglese in tempo di guerra.

— In seguito agli scioperi ed alle serrate che si sono verificati qualche tempo fa nella industria delle costruzioni marittime dell'Inghilterra, il grande costruttore, sir Christopher Surness, ha offerto ai sindacati — allo scopo di dimostrare che non realizza grandi benefici — di assicurare gli operai della sua industria. I delegati delle Trades-Unions hanno accettato, colla maggioranza di dieci contro uno, di mettere in esperimento la proposta di sir C. Surness.

— L'Internazionale Sport Club di Monaco — principato — benemerito degli sports, ha organizzato dal 24 gennaio al 24 marzo 1909 un concorso internazionale di aereoplani. I concorrenti dovranno effettuare in due diversi giorni, tre volte la stessa prova, i cui tempi cronometrici e addizionati serviranno a stabilire la classificazione.

Ecco l'itinerario del percorso: Partire dal porto di Monaco, raggiungere la linea della gattata al disopra della baia di Ercole, sdoppiare il capo Martin, ritornare al punto di partenza, vale a dire un totale di circa 9 km. e 600 metri per ciascuna prova. La ripartizione dei premi sarà così fatta: 75 mila lire al primo classificato, 25 mila al secondo e 20 mila al terzo.

— Sulla linea della Pensilvania, tra New-York, Piladelfia e Pittsburg, sono stati stabiliti dei treni elettrici, che avranno la velocità di 120 miglia all'ora.

— Si ha da Monaco (Principato) che fervono i lavori per poter condurre presto a termine e presto inaugurare il grande edificio ove sorgerà per iniziativa del principe Alberto, l'Istituto oceanografico.

— E' stata scoperta nell'Uganda una nuova specie di baco da seta. Le esperienze fatte dimostrano che la seta prodotta da quello, dopo del processo della filatura, presentava un aspetto ed una resistenza straordinaria.

— Nel Caucaso sono state montate diverse fabbriche con macchine perfezionate e poderose preme idrauliche per l'estrazione dell'olio dalle sementi del fiore di girasole. I risultati ottenuti sono stati molto soddisfacenti, essendosi conseguito di estrarre circa il 35 0/0.

## Una lezione

Ferri, o glorioso e notavel scienziato que acaba de partir desta hospitaleira terra, depois de haver realisado uma serie de magnificas conferencias sobre variados e interessantes assumptos, demonstrou, ao despedir-se do publico paulista, que não pôde ser alinhado com os sabios e com os literatos que nos têm visitado e que daqui partem entôando hymnos á nossa grandeza e á nossa prosperidade, sem sequer ter a coragem de apontar os nossos defeitos ou os nossos erros....

E. nessa memoravel conferencia sobre o café, o extraordinario discipulo de Lombroso, externando francamente a sua opinião sobre a operação conhecida por «valorisação», teve a franqueza de dizer que era anti-cientifica a intervenção do Estado para a melhoria da situação da nossa principal lavoura, e demonstrou quaes devem ser os meios para se conseguir o desenvolvimento do consumo do precioso producto paulista.

Confessou que ao chegar á Italia não vae aconselhar aos seus compatriotas a que emigrem em massa para o Brasil, porque essa emigração, no momento, só poderia agravar a crise que actualmente atravessamos, visto como o emigrante unicamente viria concorrer para o augmento da produção, occasionando maiores difficuldades para os proprietarios das fazendas. Mas se não aconselhará a emigração em massa, aconselhará aos capitalistas que aproveitem o magnifico campo para o emprego de capitaes que é o Brasil, principalmente São Paulo, onde ha muita industria a explorar.

Como se vê, o illustre sociologo prepara-se para dizer o que sente e dizer o que viu, mesmo que com isso não seja em tudo agradável aos brasileiros. A sua confissão anticipada será um freio para os jacobinos e para os exploradores (em cujo numero figuram assombrosamente os ultramontanos e os frades expulsos do estrangeiro), os quaes serão forçados a ouvir o que Ferri disser a nosso respeito sem o menos terem o direito de chamalo ingrato e muito menos sem poderem accusalo de haver sido pago para dizer o que por aqui viu e que merecesse elogio.

A franqueza de Ferri é uma lição para os engrossadores e o é tambem para os jacobinos que só desejam que os nossos visitantes nos olhem como um paiz verdadeiramente exemplar, sem o minimo defeito e só digno de louvores.

MAZARINO.

## Gli slavi meridionali e la presente situazione

Gli slavi meridionali occupano oggi una zona orografica più vasta dell'Italia, popolata da oltre 16 milioni di abitanti.

Appartengono agli slavi meridionali parte della Carniola e del territorio di Trieste (svoleni), tutta la Croazia, Slavonia, Dalmazia, Bosnia, Erzegovina, Montenegro, Novi Bazar, Vecchia Serbia e Serbia (nazione serbo-croata), la Bulgaria, la Rumania orientale, parte della Macedonia ed una porzione della Tracia (nazione bulgara).

Questi slavi hanno tutti una medesima lingua, con poche varianti tra bulgari e serbo-croati, tra serbo-croati e sloveni.

Nell'ampia zona da essi tenuta, in Austria e nella penisola balcanica, non vi sono che insignificanti infiltrazioni di tedeschi, turchi e greci e delle colonie italiane nell'Adriatico.

Gli slavi meridionali potrebbero costituire un magnifico impero dal Danubio al Mar Nero ed all'Adriatico.

Questo impero ideale costituisce da molto tempo il sogno ambizioso dei croati, dei serbi e dei bulgari; ma un sogno che è destinato a rimanere tale per molte decine di anni, forse per qualche secolo, se un miracolo non



LOTTERIA  
DELLA  
**Capitale Federale**  
SABATO  
19 Dicembre

Grande Lotteria di Natale  
**500:000\$**  
Biglietto intero 36\$ Mezzo 18\$ Frazioni 1\$  
I biglietti sono in vendita presso tutte le Case Lotteriche

LOTTERIA  
DELLA  
**Capitale Federale**  
SABATO  
19 Dicembre

interviene ad aprire gli occhi e le menti a quei popoli, perpetuamente gelosi l'uno dell'altro e spesso in guerra tra loro.

Quante occasioni si sono loro presentate per unirsi, almeno parzialmente! Bulgari e serbi potevano da 30 anni formare una Stato solo, se il buon senso avesse fatto tacere meschine ambizioni e rivalità. Invece le due nazioni gemelle, appena liberatesi dal dominio ottomano, si fecero la guerra tra loro. Serbi e croati, anche se politicamente divisi, potevano da un pezzo affrattellarsi in una nazione sola; invece, ogni qualvolta si presentò loro l'occasione, si combatterono accanitamente e in Croazia, e in Bosnia, e in Dalmazia. Gli stessi serbi della Serbia stentaron sempre d'andar d'accordo coi serbi del Montenegro; recentemente, anzi, poco mancò che una rottura irrimediabile si determinasse tra gli uni e gli altri.

Al giorno d'oggi, dopo i noti avvenimenti nella Bosnia ed Erzegovina, e nella Bulgaria, noi assistiamo ad un edificante spettacolo di solidarietà tra i popoli slavi del Mezzogiorno; è la prima volta che serbi, croati, bulgari e sloveni si mostrano uniti e concordi; se perdurassero in questi loro sentimenti, sarebbero davvero degni di ammirazione; ma perdureranno?

Nemmeno a pensarci. Si può scommettere che, appena la Conferenza europea avrà sistemate le cose nei Balcani, risorgeranno gli antichi odi e rivalità; serbi e bulgari, serbi e croati torneranno a detestarsi come in passato.

Non solo, ma per completare l'odio reciproco, aggiungeranno come finora, un pó d'odio contro l'Italia, e, magari, contro la Russia, le sole nazioni dalle quali potrebbero sperare incoraggiamenti, simpatie ed aiuti.

E' fatale che sia così. Sembra essere destino degli slavi meridionali di non sapersi guadagnare amicizie, né interne né esterne; ed è questa la ragione per cui, mentre potrebbero essere tutto nei Balcani, non sono nulla; mentre potrebbero farla da padroni nell'impero austro-ungarico, sono invece dominati ed oppressi da tedeschi e da magiari.

Che cosa possono sperare questi popoli slavi dalla futura Conferenza?

Serbi e montenegrini reclamano compensi; ma chi li darà questi compensi? Se la Turchia non vorrà cedere Novi-Bazar — e non è affatto disposta a ceder — e se l'Austria persisterà nel suo rifiuto di dare ai due staterelli serbi delle fette di Bosnia ed Erzegovina, che cosa farà il consesso europeo a profitto della Serbia e del Montenegro?

Nulla. Il consesso non può certo lasciarsi influenzare od intenerire da chi non ha mai voluto, ne saputo far nulla di veramente serio per l'unificazione nazionale del popolo serbo.

Se la Conferenza europea aiuterà qualcuno, questo qualcuno sarà il popolo bulgaro, la sola delle popolazioni slave del Mezzogiorno che abbia dato prove di senno e di energia e che abbia perseguito degli scopi pratici, senza dar la caccia alle utopie!

La stessa Italia, nella Conferenza, non potrà far altro che tutelare i propri interessi; perché dovrebbe fare altrimenti, se alle simpatie italiane per gli slavi meridionali, una parte di questi hanno sempre risposto col dare adosso ai nostri connazionali sull'Adriatico e sul Quarnero, e se l'iniqua guerra non è stata mai disapprovata dagli altri slavi?

Si è detto a sazietà e si dice anche oggi che è l'Austria quella che tiene

divisi e discordi gli slavi, che è il governo austriaco che li suscita centro di noi in Dalmazia, nell'Istria, a Trieste. Sarà vero. Ma popoli forti e seri non si lasciano così burlare soprattutto se la burla dura da 50 anni e più.

La verità è che il concetto della patria unita e grande ha da fare molto cammino presso alcuni popoli slavi.

L'avvenire sarà forse per loro; ma il presente non lo è davvero.

È il peggio per essi è questo: che la Conferenza europea formulerà un nuovo trattato, che garantirà per molti anni l'integrità dell'impero ottomano, la annessione della Bosnia ed Erzegovina all'Austria e l'indipendenza bulgara.

I biscotti marca **Luzitana** preferiti dai buongustai, sono fabbricati da  
**LUIZ BETTALE**  
Rua Barra Funda, N. 175-177-179  
S. PAULO

**Esposizione Internazionale d'arte lavoro, alimentazione e igiene di Bologna**

Incoraggiata da tutte le parti e coll'appoggio di un comitato d'onore che raccoglie quanto di più eletto ed autorevole si può riunire in Bologna, la locale associazione di Pubblica Assistenza Croce Verde si è resa iniziatrice di un'Esposizione Internazionale d'Igiene, con annessa Mostra d'Arte, Lavoro e Alimentazione che avrà luogo nei mesi di Marzo e Aprile del prossimo anno in Bologna in un vasto padiglione da costruirsi in Piazza Otto Agosto.

Lo scopo principale di detta Esposizione è quello di segnalare al pubblico i grandi benefici ed i progressi delle diverse Associazioni Italiane di P. A. e di soccorso, nonché di dar modo ad altri, nei vari rami dell'arte del lavoro, e dell'alimentazione, di mettere in rilievo le proprie rinnovate e perfezionate attività. Il successo fin d'ora si può dire assicurato, non solo per la serietà di chi dirige l'organizzazione, ma anche per la sentita necessità di tali mostre che come è stato solennemente affermato in un recentissimo convegno della massima importanza, sono di incitamento al progredire costante della nostra operosità in tutte le sue molteplici manifestazioni.

Il Comitato promotore per la raccolta delle adesioni e per fornire schiarimenti agli interessati, ha istituito un'apposito Ufficio che ha sede in Bologna, via Fusari 11; e, tanto nelle principali città d'Italia che all'Estero sta istituendo alcuni Uffici di propaganda.

In tutti i bars e bottiglierie chiedete il pregiato AMERICAN BITTER il re degli aperitivi.

**La liberazione di Longaretti**

La giustizia una volta tanto ha trionfato! Angelo Longaretti, l'uomo per tanti anni sepolto nel carcere di Bio Claro perché vindice dell'onore della famiglia, è stato finalmente per la decisione del Supremo Tribunale, restituito alla vita, alla società.

La notizia è stata appresa con un senso di generale soddisfazione e di simpatia verso gli egregi signori José Carlos de Macedo Soares, avvocato del Longaretti, e dott. Luiz Pereira Barreto, per la elevata campagna condotta in pró del povero recluso. Una lode va anche data ai generosi studenti paulistiani, alla stampa liberale ed in primo luogo al "Pungolo", che tanto concorsero per il trionfo di questa opera di giustizia.

**Sempre  
Il disservizio postale**

Nonostante le continue, insistenti campagne della stampa locale contro l'andamento poco lieto del servizio postale, e le tanto vantate riforme nel personale, (leggi piuttosto punizioni e favoritismi) lo stesso servizio continua a zoppiare maledettamente a consolazione del buon pubblico che brontola e si rassegna...

Ma ultimamente poi, le cose hanno passato il limite del credibile: Certe corrispondenze spedite dall'interno e dalla Capitale Federale, sono state distribuite a San Paolo diversi giorni dopo il loro arrivo; ed altre, spedite da San Paolo a... San Paolo stessa, han subito un ritardo nella distribuzione di un periodo variante da cinque ad undici giorni!

"Ci dicevan diversi commercianti: Ci sembra addirittura incredibile che la Direzione delle Poste permetta che la distribuzione delle lettere resti per tanto tempo interrotta? E' addirittura un ritorno al medioevo... La Posta dovrebbe esser fatta per agevolare gli affari e così invece li ostacola. Bel servizio! Bravi impiegati!

Ed avevan ragione. Ma le rimostranze non vanno agli impiegati né dell'una né dell'altra sezione. Essi sono addirittura paralizzati nella loro azione per un complesso di circostanze, indipendenti, lo diciamo subito, dalla loro volontà, che anzi molti, qualche volta si tirano il collo negli uffici oltre l'orario.

Non è quindi a manchevolezze d'uomo che noi imputiamo tutto il marasma che esiste nel servizio postale, ma alla deficienza e negligenza da parte degli organi centrali.

I fatti stanno così: Come si sa, diversi degli impiegati addetti ai nostri uffici postali, in princpio dell'anno in corso — ed erano appena sufficienti al disbrigo degli ordinari servizi — sono stati al tempo della nota inchiesta da parte della famosa Commissione venuta da Rio, trasferiti altrove o sospesi.

Allora si disse che il governo Federale avrebbe fra breve riformato la tabella organica in base alla quale furono presi i provvedimenti che toglievano tanti funzionari al loro posto. Ebbene?

Siamo già in dicembre, il nuovo organico non è stato ancora ritoccato ed intanto il servizio postale — bisogna anche tener conto delle mancanze per malattie od altro — deve andare innanzi col personale che ha, con un ingiusto sopracarico di lavoro per gli attuali impiegati ed a tutto scapito del pubblico in generale e della classe commerciale in ispecie.

In tal modo i poteri centrali provvedono all'amministrazione di uno dei più importanti servizi che oltre quella accennata ha un'infinità di altre piaghe. Ed è per questo che la baracca tentenna fortemente e minaccia di rovinare sotto la pressione del pubblico danno e del generale discredito.

Il governo ha dunque il dovere morale di provvedere subito al regolare e stabile funzionamento di codesto servizio prima che il male si allarghi e si converta in baracanda.

**Giuseppe Curcio Palmieri**  
Professor del GYMNASIO MACEDO SOARES  
(Insegna francese, inglese, portoghese e italiano)  
Rua 7 de Abril, 15 - S. PAULO

**DIVAGAZIONI**

Ripartiamo integralmente, a titolo di curiosità un dialogo — circa l'opera svolta qui dall'illustre prof. Enrico Ferri — al quale forzatamente abbiamo dovuto assistere perché avvenuto in tram — *ida e volta* al Largo A. Prado - Ecco:

— L'on. Ferri adunque è partito?

— Sì; ma se come ha promesso, potrà mantenere la parola, fra due anni lo rivedremo qui.

— Dica un po', lei che è stato a tutte le sue conferenze, che impressione le ha lasciato?

— L'impressione che certamente ha lasciato in tutti — e cioè che non solo sia un grande scienziato, ma che sia proprio nato col genio della scienza.

— Eppure, io ho udito qualcuno esprimersi sfavorevolmente — e lei?

— Io no, poiché non pratico né preti né cretini, eppoi credo che per lui qui non vi siano critici competenti... Ma com'è che un tale, che si vanta d'essere giornalista, ha detto che Ferri è un pappagallo, perché avendo appreso a memoria quel dato numero di conferenze, ovunque si trovi, le ripete, *talis et qualis*?

— Il pappagallo è quel tale giornalista che non voglio saper chi sia, per non accrescere il numero degli ignoranti che in questa terra presumono di poter fare al bel tempo e la pioggia, secondo loro conviene — Infine qui si chiamano giornalisti molti di quelli che malamente piegano i giornali, nonché gli strilloni che li vendono per la strada.

— Questo è vero. Ho poi udito un altro un illustre pianta chioidi del "Politeama", dire che Ferri si è mostrato un uomo intelligente, sì, ma più di tutto un grande egoista, un grande interessato, perché si è fatto pagare molto bene, mentre se fosse un vero socialista, com'egli si professa, avrebbe potuto mettere il biglietto d'ingresso ad un prezzo infimo — Ha capito?

— Ho capito che, se l'illustre mio concittadino, avesse data ancora una conferenza, magari sul tema — svolto da Esso in pieno Parlamento — "I camorristi di Napoli" a beneficio del signor pianta chioidi e compagni, Ferri sarebbe stato un vero socialista, un altruista, un grande scienziato, — e cioè tutto quello che Egli è veramente.

— Così la penso anch'io, e...  
— Dal momento che lei è del mio parere, le dirò che siamo già arrivati e le offro un buon aperitivo, qui alla Brasserie.  
— Accetto.  
— Tante grazie, andiamo!

Collo sguardo abbiamo seguito quei due e se non ci avesse trattenuto il timore di commettere una indiscrezione, bene volentieri ci saremmo proposti d'entrare terzi fra cotanto senno\* e di pagare lo scotto unicamente per aver l'occasione di dire a quei signori: Abbiamo udito il vostro dialogo e poiché noi siamo fra i disinteressati ammiratori dell'illustre prof. Enrico Ferri, ci sentiamo un dovere di esprimerle la nostra viva compiacenza — cosa però che facciamo da queste colonne, inviandola all'indirizzo di quegli egregi signori: inoltre al sedicente giornalista ed a quel tal pianta chioidi raccomandiamo per una volta tanto il bel motto d'Appelle.

\*"Il ciabattino non passi oltre la scarpa".

HAT STORE La miglior casa di oggetti complementari del vestiario — Praça Antonio Prado n. 10.

**Cronaca minima**

\*LUCTUOSA.—Una notizia venuta in questi di dall'Italia, ha gettato nella più profonda costernazione l'animo del signor Raffaele Cervone, lo stimatissimo giovane, al cui senno è affidata la direzione tecnica dell'omonimo stabilimento.

A Torre del Greco, vinta da implacabile morbo, si spegneva immaturamente la di lui diletta consorte signora Antonietta Cervone, donna che per le sue virtù lascia dietro di sé inenarrabile rimpianto.

Al buon amico Raffaele, valga, il sapere generalmente condiviso il di lui acerbo dolore ad alleviare l'angoscia che l'opprime.

— Anche il signor Carlo Francesconi, uno degli stimati proprietari del popolare "Cafè Centrale", di Rua S. João, è stato in questi giorni provato dalla sventura colla perdita della sua affettuosa genitrice deceduta in Lucca.

Al figlio desolato, condoglianze vivissime.

\*ARTE ED ARTISTI.—L'esposizione del bravo pittore Torquato Bassi continua ad essere visitatissima e le vendite hanno avuto un successo dei più lusinghieri. Congratulazioni.

— Prossimamente il prof. Augusto Crotti il valente pittore, i cui quadri sono stati apprezzatissimi all'Esposizione di Rio, terrà fra noi una mostra dei suoi lavori. Fin d'ora, i nostri più vivi auguri.

— Il prof. Ferri prima di partire ha voluto avere un concetto dell'arte qui in S. Paulo e del valore esplicito in essa dai nostri connazionali. Epperò non ha mancato di visitare l'atelier del geniale artista prof. Giuseppe Cavaliere riportandone la più gradita impressione ed esternando i suoi sentimenti di ammirazione al bravo pittore. Del che ci ralleghiamo col provetto, quanto modesto, buon amico.

\*FESTA DI BENEFICENZA — Come è già stato annunciato, domenica 20 corrente nel «Salone Eden Club» — per iniziativa del «Circolo Andrea Maggi» — col gentile concorso del signor G. Gargi e della signora E. Camilli — avrà luogo un'importante trattenimento in beneficio del signor G. Boriani, che come si sa è stato colpito da grave sciagura. Il programma per la sua varietà e per l'importanza di coloro che vi prendono parte è per nulla trascurabile, ma anche se così non fosse, la nobiltà dello scopo pel quale la serata viene indetta è tale che i cittadini numerosi dovrebbero accorrervi per rendere più proficuo il soccorso. Sarà una festa della solidarietà umana.

\*COMPAGNIA INDUSTRIAL IMPORTADORA — Richiamiamo l'attenzione dei nostri lettori sull'annuncio che pubblica nella sezione competente questa accreditata azienda la quale ha un deposito di macchine perfette, ed accessori, adatte all'industria ed all'agricoltura e in grado di dare tutte le garanzie sotto il rapporto del buon funzionamento e della durata.

\*SOCIETA' DI M. A. FRA CHAFFEURS.—La presidenza di questa società avverte i soci di intervenire all'Assemblea Generale che avrà luogo il 15 corrente alle 9 p: nella sede sociale — Rua Barão de Limeira 136 — allo scopo di discutere sul presente ordine del giorno: Liquidazione della Società.

\*HAT STORE — Il paradiso degli eleganti — Sempre grandi stocks in arrivo di oggetti di lusso — Piazza A. Prado 10.

\*CASA AMERICANA — Ci avviciniamo all'epoca tradizionale tipica; il dicembre è tutta una tradizione di memorie e di regali e rammentiamo, in questi giorni la magnifica varietà di articoli per regali della Casa Americana. Nulla vi è di più grazioso, di più seducente, di più elegante di quanto la Casa Americana mette in commercio, per la gioia della vista e per la delizia dello spirito.

**TEATRI**

Il POLITEAMA era anche ieri sera stipatissimo di un pubblico fine che gustò immensamente la replica della bella operetta "Geisha", e che prodigò i suoi applausi a tutti i bravi artisti.

Oggi due attraenti rappresentazioni. Il MOULIN ROUGE continua ad essere il punto di ritrovo degli amanti della varietà. Buone attrazioni ed eccellenti canzonettiste formano il pernio dello spettacolo.

Oggi due spettacoli brillantissimi. Prossimamente sensazionali debutti.

Al BIJOU, sempre frequentatissimo di eletto famiglie, costantemente viste nuove ed emozionanti.



# FRNET-BRANCA

Amaro, tonico, corroborante, digestivo  
SPECIALITA'  
dei F.lli BRAMCA di Milano

Guardarsi dalle contraffazioni  
I soli ed esclusivi proprietari del segreto di fabbricazione — Esigere la bottiglia d'origine

Domandate ovunque il  
**PSST!...**  
GRANDE NOVITA  
Bibita Refrigerante

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

## MERCATO

Assucar O crystal, por sacca	38\$000
Redondo bom, idem	32\$500
regular idem	30\$500
Mascavo bom idem	26\$900
regular idem	25\$000
Arroz Nacional 1.a (cattete)	26.000
" 2.a	23.000
" 3.a	21.000
Fontana, idem	64\$
Cinquini, idem	64\$
Alfafa em fardos . . . K.	\$160
Alpiste Hamburguez	\$500
de Montevideo	\$500
Nacional	\$500
Alhos em restaes. Italianos.	2\$500
Bacalhan em tinas C. R. C	47\$500
gaspe	45\$000
Banha Neve caixa	65\$
Lyrio dem	65\$
Cebolas Portuguezas,	17\$500
Nacionaes idem	15\$000
Vinho Baruel, genuino do	
Porto, . . .	23\$000
Sabão infantil — Duzia	15\$000
Celestina	13\$300
" Merry	13\$300
" Favilla	13\$300
" Favorita	13\$400
Rio Branco	13\$300
Milano	12\$800
Flora, idem	12\$900
Claudia, idem	13\$300
Tosca idem	12\$700
Farelo sacca de 36 K.	4\$400
Rosolio Quina e "Toti,	38\$
Fernet "Toti,	24\$
Vinho Quinado	25\$
Citrato Magnesia "Toti,	50\$
Fernet Branca, caixa	42\$000
de Vecchi	42\$
Kerozene, caixa	11\$000
Garrafo, cada un	1.000
Manteiga italiana, idem	3\$800
Nacional idem	2\$600
Manteiga Aguia kg.	4\$000
Oleo Sol Levante	108\$000
em caixa	25\$000
de 40 galões americano de	
inverno	118\$000
do verão	135\$
Pimenta em grão. K.	1\$200
Papel para embrulho em far-	
dos de 60 K.	27\$000
Dito de 58 K.	26\$500
Queijo Parmezão K.	3\$600
Romano, idem	3\$500
Vinho em quartola piemontez	
Barbera, por quartola	160\$
Barbeira freisa, por quartola	180\$
Barberato por quartola	150\$
Toscano, por quartola	140\$
Chianti, por quartola	170\$
Meridional, por quartola	150\$
Vinho Marsala	26\$
Vinho do Porto Adriano Ra-	
mos Pinto, caixa	29\$
Vinho chinado Cinzano	40\$
Marsala Florio (Florio & C.)	34\$000
Cognac Florio	100\$000
Amaro Siciliano	50\$000
Vermouth italiano Martinazzi	
em caixa	35\$
Dito Cinzano, idem	35\$300
Dito Francez, idem	35\$
Velas Apollo, 250 gram. caixa	17\$500
do Rio n. 5, idem	11\$500
de sebo idem	10\$000
Sal em grã, K.	\$100
Quina Dubunnet	43\$00

### PREZZI DEI PRODOTTI NAZIONALI

Fagioli brasiliani qua-	
lità superiore	12\$000
Fagioli gialli	15\$000
bianchi	15\$000
Patate	14\$000
Miglio bianco	9\$700
giallo	10\$700
(Tutto per sacco di	
100 litro	
Riso nazionale qualità	
superiore	25\$000
Fumo basso (arroba)	10\$
Fumo buono	33\$

Grande Fundação Geral e Officina Mechanica Ao Emporio Mundial

## Graig & Martins

Faz-se qualquer trabalho de Ferro Fundido, Bronze e outros metaes  
Encarrega-se do assentamento de qualquer machinismo e  
fabrica — Fazem-se e concertam-se Machinas para a  
Lavoura e Industria  
Especialidade. em machinas de macarrão, engenhos de canna, serras fran-  
cezas, etc., etc. Concertos garantidos de Machinas a vapor de qualquer systema.  
PREÇOS REDUZIDOS

Matriz: Rna Monsenhor Andrade 126-Braz S. PAULO Alameda dos Andradas, 5  
TELEPHONE, 419

### Ragioniere G. Marchesini

Interprete Commercial e Tradut-  
tore pubblico delle lingue francce,  
portughese, italiana e spagnola.

UFFICI: Rua Alvares Penteado, 37  
(antiga Rua do Commercio)  
S. PAULO

### Pharmacia Italiana

DE  
José Tipaldi  
PHARMACEUTICO  
Artigos de borracha e para industrias  
Especialidade nacionaes e estrangeiras  
Productos Chimicos e Pharmaceuticos  
Importação Directa  
Analises Chemicas  
Avenida Rangel Pestana, 85  
S. PAULO

### SARTORIA

Gianciosi e D'Ugo  
Confecione abiti sopra misura  
Lavorazione sollecita  
ed accuratissima

PREZZI MODICISSIMI  
importazione diretta di stoffe inglesi  
Rua Marechal Deodoro n. 34  
S. PAULO

### Grande Fabrica

E Deposito de Ourivesaria  
LUIZ FACCO  
Unica em Argolinhas, Argolas á « Afri-  
cana » Malhasa molla e Mosquetoes.  
Aprompta - se qualquer concerto na mes-  
ma hora da entrega.  
Compra - se Ouro, Prata Brillhantes equal  
quer pedra fina.  
Rua S. João 18  
S. PAULO

## Casa Americana

Rua S. Bento n. 41 S. PAULO  
Casa specialito in Profumerie fine straniere  
Vini scelti, liquori ecc. — Latte condensato  
Marca "Moça Farina Lattea "Nestlé,"  
Conserves alimentari - Formaggi olandesi Prsciutti inglesi  
Articoli per dentisii  
Specialità Ameridane — Richiedere cataloghi ai proprietari  
MORAES & PICCHIELLO

### VINICULTORI

Volete mantenere sani e migliorare i VINI  
adoperate l'infalibile  
Polveré  
Conservatrice  
del vino  
perfettamente innocua e permessa dalla Legge.  
— Preparata esclusivamente dal Chimico Far-  
macista  
G. B. RONCA  
Piazza Erbe, 26 — Via Mazzanti, 3  
Verona  
Premiata colle più alte onorificenze 2 diplo-  
mi d'onore e 2 Med. D'oro, Settembre 1906 RO  
MA Aprile 1907  
CONSERVA  
il sapore, il calore, la limpidezza, la stabilità. —  
CORREGGE E GUARISCE la torbidezza o pe-  
losità, l'imbrunimento, i stribullimenti, l'inci-  
dimento, le viscosità, i fiori o fioretti, il puz-  
zo dello zolfo.  
Concessionario per la vendita  
M. Cristini  
N. 86 Rua Alvares Penteado N 3

### AO CHIC UROPEO

Alfaiataria Irmãos Boschini  
Rua Florêncio de Abreu N. 6-A  
(LARGO DE S. BENTO)  
Esta casa occupa-se de roupas sob medida  
COMPLETO SORTIMENTO DE CASEMIRAS  
— S. PAULO —

### Moscato Mazziotti

delle fattorie del Barone Mazziotti  
di Saracena (Cosenza)  
Unico concessionario:  
Achille Fortunato  
Rua 11 de Agosto, 2-D — S. PAULO

Ao Emporio Mundial

### Mosé Manfredi

Il proprietario di questo antico e accreditato  
stabilimento, con sartoria per signora, mode, cap,  
pelli per signora e bambini, avverte la sua nu-  
merosa clientela e il pubblico che sta per ces-  
sare la vendita del grande stock di merci, ulti-  
ma novità, acquistate da lui stesso in Europa-  
come:  
Piume di struzzo, paglia d'Italia, "egrette, fan-  
tasia, seta. trina, velluti, veli crêpe di seta, cotone,  
nastri, velluti di seta, taffetà, velluti in pezze di  
qualunque colore, maglierie di lana, calze, mutande,  
ricami, pizzi, cotone e seta per ricamo, giocattoli ecc.  
Avverte le rispettabili famiglie e il pubblico-  
che in questa troveranno sempre tutto quanto  
loro abbisognare, a prezzi miti, non pra-  
ticati da altre case.

E' un vero Emporo - Provare per credere  
Rua S. Ephigenia, 102 - Telefono 1292

Vinicultori! Volete mantenere sani e miglio-  
rare i vostri vini? Adoperate  
l'infalibile Polvere CONSERVATRICE del VINO  
pel Chimico RONCA - Verona .... Premiata con  
Gran Premio e 2 Med d'oro Settembre 1906 Ro-  
ma Aprile 1907 .... Concessionario per la ven-  
dita M. CRISTINI, Rua Alvares Penteado N. 3

Specialità di parapigiã e panama finissimi

**HAT-STORE**

Articoli Europei

**Serafino Chiodi**

(Palazzo Martinico)

Piazza A. Prado, 11  
S. PAULO

Variato assortimento di cravatte, bastoni e cappelli

### Vantaggio del 60%

Coi preparati enologici concentrati del  
rinomato e premiato stabilimento A. Jo-  
gnini di Firenze si può ottenere qual-  
siasi quantità di liquore fino, vino o pro-  
fumo — Dose conforme la richiesta: ogni  
flacone contiene la relativa ricetta — Fab-  
bricazione a freddo istantanea.

Polvere enologica e preparati chimici per  
guarire l'acidità, la torbidezza e tutti i difetti  
dei vini.  
Rappresentanti: Barsotti e Giorgi  
Avenida Rangel Pestana 190  
S. PAULO

### Relojoaria e Ouriversaria

— DE —  
Francisco A. Jorio & Filho  
Joiã, Reguladores de parede, etc.  
Especialidade em relajos de parede  
Compra-se OURO, PRATA e Pedras Preciosas  
Macchine da cucire dei migliori sistemi  
VENDA A RRESTAÇÕES SEMANAES COM PREMIO  
Filial em Sorocaba Rua da Ponte,  
Rua Barão de Itapetinga, 28  
S. PAULO

Fernet Vittone è il migliore che viene nel Brasile - American Bitter (Specialità Franzini di Milano) è il re degli aperitivi



I proprietari  
**CASA LOMBARDA**  
DELLA POPOLARE

Hanno il piacere di comunicare alla loro numerosa e distinta clientela che durante il mese corrente, per facilitare il bilancio annuale, faranno **grandi e veri RIBASSI** di prezzo su tutto l'enorme e bellissimo stok di

Tessuti di lana, cotone e tela, biancheria intima e da tavola, maglierie, abiti fatti per uomini e bambini, chincaglierie, profumerie, impermeabili, articoli per regali, ecc., ecc.

N. B. — A datare dal giorno 10 corrente distribuiremo gratuitamente a chiunque si recherà a visitare la nostra casa un bellissimo Almanacco del 1909.

**Irmãos Refinetti.**

**F. MATARAZZO & C.**

*Industriali Importatori*

Sede: Rua 15 de Novembro, n. 26

Indirizzo telegrafico Matarazzo

Cassetta postale, 86

Molino Matarazzo — Filatura e tessitura

Mariangela — Fabbrica di olio

Sol Levante — S. Paulo

Fabrica di Banha: *A Paulista*  
in Itapetininga

FILIALI: Santos, rua 15 de Novembro

n. 62-Rosario Santa Fé, Calle Libertad, 472

Fabrica di Fiammiferi



“Sol Levante,”

di F. Matarazzo e Comp.

**CASA VOLPONI**

MARCA REGISTRADA

*Amadeu Volponi*

Alfaiataria  Importação directa 

Completo sortimento de Casemiras de qualidade superior

Preços sem competencia

Rua Sta Ephigenia, 106 -- S. Paulo

**Il miglior regalo**

per Natale, Capo d'Anno, Epifania

è costituito da una scatola di cioccolato della

**CASA FALGHI**

il più squisito di tutte le qualità prodotte nel Brasile

**MIOFAVORITO**

è il miglior sapone

da toilette

In vendita

«Alla Città di Firenze»

Rua General Carneiro, 41

**Macchine per industria**

Companhia Industrial Importadora

Ha in deposito le seguenti macchine, che vende PER IL COSTO causa liquidazione finale.

Motori di sei cavalli nominali di RANSOMES SIMS;

Motori di quattro cavalli di RANSOMES SIMS;

Motori a gaz-luce di FIELDING & PLATT Ltd. di 5, 8, e 12 cavalli effettivi

**Macchine per maccheroni!**

Torchio orizzontale MARTELLI, per 20 chilogrammi;

Torchio verticale MARTELLI, per 35 chilogrammi, 1 campana;

Torchio verticale PAGNONI, per 22 chilogrammi, 1 campana;

Torchio verticale PAGNONI, per 40 chilogrammi, 2 campane;

Gramola MARTELLI, per 50 chilogrammi;

Gramola PAGNONI, per 35 chilogrammi;

Impastatrici CRISTOFANI, per 40 chilogrammi;

Impastatrici MARTELLI, per 50 chilogrammi;

**Macchine per officine:**

Torni meccanici per 175 X 1000 175 X 750, 175 X 1250 e 200 X 2000 mm;

Torni di 200 X 1500, 250 X 3500 mm;

Pialle di 12 X 6 pollegadas, tagliando 1 lato;

Pialle di 15 X 6 pollegadas, tagliando 1 lato;

Sega francese con 7 lamine, di 450 X 310;

Seghe a nastro GREEN di 60 e 90 cm a motore;

Seghe a nastro GREEN, piccole a mano o a motore;

Seghe a nastro KIRCHNER di 80 centimetri;

Tupia KIRCHNER di 70 X 80 centimetri;

Macchine da bucare ferro, n.ri 58 B, 71, 72, 70, 5 B, 6 B, 11 B, e 8 su colonna;

Scalpellini meccanici;

“Ponção” con forbici;

Bordatrici n.ri 2 e 4, cilindri, forbici circolari, bilancieri, pompe diverse per pozzi, sgotti e centrifugo;

Ventilatori n.ri 1 e 2 a motore;

Ventilatori su colonna F. e G;

Forjas portabili, tipi B, C, e D;

Amianto, manganese, carbolineum, cera adesiva, e gascetta in corda;

Piattaforme autocentranti, di 85, 110, 192, 230, 267, e 310 mm;

Lubrificatori di vetro, metallo, ferro, almotolie diverse;

Manometri di 80 e 100 millimetri, e rubinetti diversi;

Tenaglie di diverse speci;

Morsette a mano, pinzette, chiavi diverse, ed altri ferri;

Forbici per tagliare lastre;

Assi, cavaletti, lubrificazione automatica di anello, sedie per transmission con cazaletti di 1 1/2, 1 3/4, 2, 2 1/2 pollegadas;

Lime italiane in pacchi di 1, 2 e 3;

Lime inglesi diverse. Osside di ferro;

Cinghie CITRAN-TAN di diverse larghezze;

Olii russi per cavalletti e cilindri;

Automobile di 6 e 8 cavalli per trasporto e passeggio.

Rua José Bonifacio N. 18  
S. PAULO

**Fernet Brioschi**

il più efficace dei digestiv

**Vermouth Bianco**

il migliore dei Vermouths italiani